

tándose la copa de honor de S. M. el Rey.

El día 7, para el elemento civil. Se disputarán premios que oportunamente se anunciarán.

Día 8, tirada deportiva, disputándose como primer premio una copa de honor y una medalla de vermeil para cada uno de los que formen el equipo, y como segundo, una medalla de vermeil y una medalla de plata para cada uno de los componentes del equipo.

El mismo día, tirada de arma libre, disputándose premios en metálico y el tanto por 100 de las matriculas.

Días 10, 11 y 12, Campeonato de Guipúzcoa de tiro de fusil Mauser, disputándose la copa donada por el Ayuntamiento de San Sebastián, medalla de oro, diploma de Campeón de Guipúzcoa y 2.000 pesetas en metálico, distribuidas en varios premios.

El día 13, Campeonato de Guipúzcoa de tiro de armas cortas de guerra, disputándose, para el 1.º 100 pesetas, medalla de oro y título de Campeón de Guipúzcoa, y para el 2.º, 3.º y 4.º, 75, 50 y 25 pesetas.

Día 14, tirada de honor, disputándose copas u objetos de arte donados por las Personas Reales, Junta Central y Corporaciones.

Día 15, tirada de Compensación, disputándose 600 pesetas distribuidas en varios premios.

Día 16, tirada de Caza, en la que se disputarán premios que oportunamente serán designados.

NOTICIAS

DE AGUAS.—Por don Francisco Alberdi, vecino de Vergara, se ha solicitado autorización para elevar a 45 centímetros el nivel del remanso de su aprovechamiento.

Contra esta petición pueden formular reclamaciones en el plazo de treinta días.

PLEITO CONTENCIOSO.—Ante el tribunal contencioso-administrativo se ha incoado por don Sebastián Machimbarrena, en representación de don Francisco Jáuregui, pleito contencioso administrativo contra acuerdo de la Diputación, que revocó otro de la Junta municipal de Villafraanca, relativo a la provisión de la plaza de médico titular de la citada villa.

GRUPO ESCOLAR.—Dos son los nuevos grupos escolares que se establecerán en las escuelas municipales, a saber: uno en la escuela de niños que dirige el maestro señor Graner, y el otro en la de párvulos, que regenta la maestra señora Laspiur, en el Ensanche Oriental y Amara, respectivamente.

A este efecto se han dado las oportunas órdenes al señor arquitecto municipal, para que se ejecute la obra necesaria.

DONATIVO.—La Comisión provincial ha remitido a la Junta auxiliar de la Academia municipal de Música dos obras para violín y piano, tituladas «Arrraren-Esnaera» y «Noche de primavera», ofrecidas por su autor señor Figuerido, las cuales destina como premio aquella Corporación al mencionado establecimiento de enseñanza.

EXAMENES.—Los exámenes suspendidos días pasados de la clase de piano y órgano en la Academia municipal de Música, de esta ciudad, tendrán lugar mañana, lunes, a las nueve de la mañana.

FIESTA DEL ARBOL.—En la semana de la próxima festividad de San Juan se verificará la fiesta educadora y simpática del árbol en terrenos de Arroca, asistiendo todos los grupos escolares de niños y de niñas.

DE INSTRUCCION.—Ayer, y en virtud de concurso de traslado, a las once de la mañana tuvo lugar el acto de la toma de posesión de la nueva maestra nombrada para regentar la escuela nacional de niñas del barrio de Añorga.

Al acto concurrirán el concejal del Ayuntamiento y miembro de la Junta local de Instrucción don Casildo Tellechea y el secretario jefe del Negociado correspondiente.

Previas las formalidades legales en estos casos, se dió posesión de su nuevo cargo a la señora doña Natividad Ruiz de Azúa y Santa María, hallándose también presente en el acto la maestra que ha sido jubilada y que hasta ahora ha regentado dicha escuela doña Francisca Otegui.

El maestro de la escuela del Grupo de Ategorrieta, que demuestra celo y el mayor interés en la difusión de conocimientos, tan competente en materia de piscicultura, por medio de la incubadora que tiene instalada, por cierto muy curiosa, cuenta con buen número de pececillos, y a este efecto, la Comisión de Fomento ha señalado el próximo jueves, 13 del corriente, para que se dé suelta de los pececillos en los ríos para su repoblación.

Asistirá al acto una representación de la Comisión de Fomento.

BANDA MUNICIPAL.—El músico requinto de primera de la Banda municipal, señor Vázquez, ha presentado la dimisión de su cargo.

FARMACIAS.—Hoy domingo que-

darán abiertas para el despacho al público las siguientes:

Señor Rivera, San Jerónimo, 18 y plaza de la Constitución, 17.

Señor Usabiaga, plaza de Guipúzcoa, 2.

Señor Zatarain, Loyola, 8, esquina a San Marcial.

Señor Sotillo, Urbista, 24 y San Martín, 23.

CAJA DE AHORROS.—Durante el pasado mes de mayo ingresaron en la Caja de Ahorros provincial, en calidad de depósitos, 1.423.841 pesetas.

Los reintegros verificados en el mismo mes ascendieron a 1.270.900 pesetas.

DESPACHOS DETENIDOS.—Por desconocerse a los interesados, se hallan detenidos en la Central los siguientes telefonemas:

De Barcelona, para Gertrudis, Cooperativa Solana de Urbista, 22.

UN APROVECHADO.—Por un conocido industrial se presentó ayer denuncia contra un individuo que, con engaños, le sustrajo dos pares de botas y uno de zapatos.

OTRA DENUNCIA.—Se ha presentado por don Alejandro Pergui denuncia por haber notado la falta, en su domicilio, de una cuchara y un colador de plata y oro para servir fresa y una medalla de oro.

Se pasó la denuncia al Juzgado.

CONVOCATORIA.—Se convoca a todos los obreros del ramo de la madera y similares a una asamblea extraordinaria para el martes día 11 del corriente, a las seis y media de la tarde para tratar de un asunto urgentísimo, se solicita puntual asistencia.

PEQUEÑOS SUCESOS.—Ayer, riñeron en la Brecha dos obreros alfateros llegando a las manos y resultando uno de ellos con una herida contusa en la espalda causada por su contrincante, quien para ello se armó con un hacha que usó para cortar leña.

Se dió del hecho al Juzgado. La herida no es grave.

En el Boulevard sufrió un accidente un hombre, el cual, en un coche, fué trasladado a su domicilio.

En la calle de San Francisco se atascó un carro interrumpiendo la circulación por espacio de un cuarto de hora.

En el cruce de la plaza de Guipúzcoa y la calle del Camino, chocaron dos bicicletas, resultando ambos ileso.

Un ciclista atropelló en la Avenida de la Libertad a un niño de ocho años, causándole en el labio superior una herida contusa, de la que fué curado en la Casa de Socorro.

DENUNCIADOS.—Lo fueron ayer a la Inspección municipal:

Cuatro cocheros por dejar abandonado sus carruajes en Atocha.

Una «casera» por dejar un burro abandonado en la vía pública.

Dos idem por abandonar sus carros en la calle Principe.

Dos mozalbetes por sustraer flores del paseo del Arbol de Guernic.

Dos idem por reñir en la calle de la Salud.

Un muchacho que en la Concha dió un bofetón a una joven.

Un beodo a quien se condujo a la inspección, quedando encerrado en los sótanos.

CURADOS.—En las Casas de Socorro fueron curadas durante el día de ayer las siguientes personas:

Diez, tres de ellas por accidentes casuales, seis por accidentes del trabajo y una por atropello.

Espectáculos

Victoria Eugenia

Sesiones de cinematógrafo a las cuatro y media, seis, siete y media y diez de la noche.

(Magníficos programas con películas de gran éxito y estrenos).

Miramar

Sesiones de cinematógrafo a las cuatro y media, seis, siete y media y diez de la noche.

(Véase el anuncio en otro lugar de este número).

Bellas Artes

Sesiones de cinematógrafo a las cuatro y media, seis, siete y media y diez de la noche.

(El mismo programa que en Miramar alternando las películas).

Novedades

Sesiones de cinematógrafo a las cuatro, cinco, seis, siete tarde y diez de la noche.

Colón

Gran sección de variedades, a las diez de la noche.

Gran éxito de la gentil cupletista Angeles García.

Gran éxito de la bellísima cancionista «Nirma».

Éxito de Encarnación Moreno, gentil bailarina.

Éxito de Nera Zan, cupletista.

Gran éxito de Felisa López (Pay-Pay) cupletista.

Gran éxito de María Montero, notable bailarina.

Éxito grande de Brunetta, cancionista italo-española.

Grandioso éxito de la elegante e incomparable bailarina Lolita Baldó.

La Perla del Océano

Gran festival para hoy de cuatro y media de la tarde en adelante.

Bellas Artes, de Irún

Sesiones cinematográficas a las cinco y media, siete y media tarde y diez noche.

Magníficos programas con interesantes películas.

Libino Briz Peral

Servicio de coches, automóviles, camiones y carros de transportes

Calle Ferrrocarril 12 y Zubiaurre 1 Teléfono 7-51.—IRUN

Frontón Moderno

Paseo de Atocha

Grandes partidos a remonte para hoy, a las cuatro de la tarde.

Irigoyen y Ucin, rojos, contra Berolegui y Vega, azules, sacando los delanteros del diez.

Se jugará con ocho pelotas de setenta gramos, de don León Herreros, de San Sebastián.

Habrá un segundo partido.

Precios de las localidades.—Palcos primera fila, 3 pesetas.—Idem segunda, 2 id.—Sillas de cancha numeradas, 2 id.—Asientos de cancha, 1 peseta.—Delanteros de galería, una id.—Galería, 0,50.

De once a una, se despacharán localidades en la calle Mayor, 1.

SIMPLEX SUSTITUTIVO NEUTRO de GASOLINA

DEPOSITOS: Irún, Paseo de Colón 62-62, Fuenterrabía, Farmacia de LAPITZ.



Servicios de la Compañía Transatlántica

Lineas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor REINA M.ª CRISTINA saldrá el 17 de Junio de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña, para la Habana.

El vapor ALICANTE saldrá el 10 de Junio de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Nueva York y Habana y eventualmente Veracruz.

El vapor MANUEL CALVO saldrá el 14 de Junio de Barcelona, el 15 de Valencia el 17 de Málaga y el 19 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanita, Caracao, Puerto Cabello y La Guaira.

Lineas del Río de la Plata y el Brasil

El vapor INFANTA ISABEL DE BORBON saldrá el 13 de Junio de Barcelona, el 14 de Málaga y el 16 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Fernando Póo

El vapor CIUDAD DE CADIZ saldrá en Julio de Barcelona, con escalas en Valencia Alicante y Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a Nueva York y puertos del Cantábrico a Nueva York cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía dá alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilo.

Agencia en San Sebastián Sra. VIUDA de CARLOS CALSALVO Embeltrán, 12, Escritorio

TELÉFONO NÚM. 26

El inglés

LONDRES.—Anoche hicimos una incursión en las trincheras enemigas, infligiendo bajas a la guarnición.

Esta mañana, las tropas francesas verificaron con éxito una pequeña empresa al este de Irkebusch y capturaron 47 prisioneros.

El día 7 verificamos considerable labor de observación y fotográfica.

Las acciones de bombardeo fueron también activas por ambas partes.

Lanzamos 23 toneladas de bombas sobre los enlaces ferroviarios y aerodromos y depósitos más allá de las líneas enemigas.

Nuestros aviadore derribaron trece aparatos enemigos y otros siete se vieron obligados a aterrizar sin gobierno.

Perdimos trece aparatos.

La noche del 7 al 8 los vuelos fueron imposibles.

El francés

PARIS.—Lucha de artillería bastante viva en la región de Haugard-en-Santerre, entre el Oise y el Aisne y al Sur del Aisne.

Los franceses han continuado sus progresos en la región de Neully-la-Potterie y Bussieres y han penetrado en la aldea de Loup.

Los alemanes han intentado contener el avance realizado ayer por los franceses en el frente de Cheppy-Dammard, lanzando contraataques en nuestra región.

Las tropas francesas han roto todas las tentativas del enemigo que ha sufrido elevadas pérdidas.

Los franceses han mantenido todas sus posiciones.

El día ha transcurrido en calma en el resto del frente.

El alemán

NAUEN.—Frente occidental.—Grupo del príncipe heredero Rupprecht: A ratos revivió la lucha de artillería y los combates de exploradores.

Grupo del kronprinz: El enemigo atacó de nuevo al Noroeste de Chateau-Tierry y contraatacó para recuperar las líneas perdidas ayer en el Adre.

Solo logró hacerse con insignificantes parcelas de terreno.

Se malogaron, con grandes bajas el enemigo, varios asaltos lanzados por regimientos franceses, americanos e ingleses.

En los demás sectores, nada que señalar.

El austriaco

VIENA.—Entre el Asiago y el Brenta, el enemigo continuó sus avances exploradores con fuertes contingentes.

Fué rechazado por nuestro fuego de artillería e en luchas cuerpo a cuerpo. Sigue fuerte actividad de artillería en todo el frente Suroeste.

El italiano

COLTANO.—No ha habido nada importante en ningún punto del frente.

La actividad de ambas artillerías fué débil en el frente montañoso.

Aumentó a intervalos, en el Piave y en la zona de la costa.

Los campos de aviación enemigos entre el Piave y el Livensa, y la estación de Coldonazo, sorprendidos en plena actividad, fueron bombardeados eficazmente por nuestros aparatos.

Ha sido derribados en combates aéreos, 10 aparatos enemigos.

Torneo de esgrima

Con atento besalamano nos remite el señor presidente de la Real Sociedad de Esgrima el programa del gran torneo nacional de aficionados, que organizado por dicha Sociedad y con la cooperación del Gran Casino se celebrará en nuestra ciudad los días 17, 18 y 19 de septiembre.

Los premios que se disputarán en este torneo son los siguientes:

Para florete.—Primero, una medalla de oro y copa de honor.

Segundo, una medalla de oro.

Tercero, una medalla de idem.

Cuarto, una idem idem.

Quinto, una idem de plata.

Sexto, una idem idem.

Séptimo, una idem idem.

Octavo, una idem idem.

Para espada.—Los mismos premios que a florete.

Para sable.—Primero, una medalla de oro y copa de honor.

Segundo, una medalla de oro.

Tercero, una medalla de plata.

Cuarto, una idem idem.

Quinto, una idem idem.

Sexto, una idem idem.

Observaciones.—Primera. Para que las copas queden en posesión de los señores tiradores, será condición indispensable haberlas ganado en dos torneos.

Segunda. Los poseedores de las copas deberán hacer entrega de ellas a la Real Sociedad de Esgrima un mes antes de la fecha señalada para el torneo siguiente al que la ganaron.

Señoras: LOS ENCAJEROS de la Plaza de Guipúzcoa se han trasladado a la calle de Churrucos, 10.

El belga semanal

EL HAVRE.—El día 5 del actual, después de una violenta preparación de artillería, un destacamento de asalto penetró en nuestros puestos avanzados cerca de Beverdik.

Los puestos fueron inmediatamente recuperados y quedaron prisioneros en nuestras manos.

Combates de patrullas delante de Nieuport y Dixmude.

Comentarios de la Guerra

LONDRES.—El Times hace constar que la ofensiva alemana está contenida, pero invita a sus lectores a no exagerar la importancia de las reacciones de detalle que acaban de pronunciar a los aliados notables éxitos sobre el nuevo frente. Los aliados harán bien el meditar las advertencias recientes del Consejo Supremo de Guerra y de M. Clemenceau.

No se debe no creer, a pesar del fracaso muy real de la ofensiva alemana, que ha pasado todo peligro se.

Comentando los hiperbólicos elogios de la Gaceta de Franfort, sobre el genio militar alemán, el Times añade: «Anteriormente los alemanes pasaban por modestos, Bismarek que les conocía bien, se regocijaba de esta reputación y decía: «No hay uno solo entre nosotros que no se imagine ser el más hábil en todo, lo mismo que se trate de dirigir una guerra que de buscar las pulgas al perro, que los especialistas más distinguidos.» En efecto los alemanes querrian bien saber lo que el general Foch. hará en tal o cual circunstancia.

La ofensiva alemana

Recordamos que hasta 1810, los viejos generales del ejército de Federico II, se mofaban de los métodos completamente nuevos, del joven Napoleón y según Tritzshke, no lo consideraban ni aun como un general civil.

Las habladurías del género de las que leemos en la prensa alemana, pueden ser útiles momentáneamente para mantener la moral de las masas alemanas, pero si ellas tienden a desalentar a cualquiera de los pueblos aliados, sus designios son enormemente torpes.

Todos aceptamos la advertencia de M. Clemenceau, esperemos horas difíciles y horas crueles.

Todos repetiremos con él que no cedaremos jamás porque cediendo traicionaríamos a los vivos y a los muertos.

Prusia, decía recientemente M. Lansing, ha buscado malamente la guerra; y ella la tendrá hasta que no pueda ya soportar su idea.

LONDRES.—Según un despacho de Washington al Times una importante delegación de yugo-eslavos ha ofrecido a la comisión del Senado para las relaciones extranjeras un ejército yugo-eslavo da 300.000 a 500.000 hombres.

Esta delegación ha pedido que los yugo-eslavos que se encuentran en América y que son súbditos de Austria, no sean más considerados como extranjeros enemigos.

El senador Hitchcock, presidente de comisión esta en favor de esta medida que permitiría la inscripción de varios centenares de millares de yugo-eslavos en ejército americano. Las divisiones yugo-eslavas así constituidas en el ejército americano serán enviadas al frente italiano.

Anuncios Económicos

PRECIOS PARA ESTA SECCIÓN

Por cada anuncio que no exceda de tres líneas. . . . . 0,50  
Por cada anuncio de cuatro líneas. . . 1,00  
Por un abono mensual. . . . . 10,00  
Por anuncios cuyas señas hayan de facilitarse en esta administración sufrirán por cada inserción, el

aumento de. . . . . 0,25

AMUEBLADORA VITORIANA. La casa más acreditada en menos tiempo. No comprar muebles sin visitar los almacenes de Urbista 21, Buen Pastor 8 y Miracruz 28.—TELEFONO 1759.

SEÑOR VIUDO se ofrece para ayuda de cámara mozo de comedor o acompañar señor.

Para razón en la Administración de este periódico.

Quiere V. hacer un regalo bonito y barato, Visite los bazares de José Ayani Avenida. 18.—Sucursal: Avenida, 37.—Teléfonos 11-83 y 11-24.

APRENDIZ.—Hace falta en la camisería pe la calle de Hernani, núm. 8.

BAZAR DE LA CONCHA. Avenida, 34. Teléfono 12-81. Gran surtido en juguetes, tarjetas postales y artículos para regalos.

ELISA ARIN.—Trousseau y Layectos, Avenida 39.

VALERIANO DE SAN JOSE, sargento retirado, del cuerpo de carabineros, con derecho a retiro, desea una portería, finca con chalet, cualquiera comisión ó otro análogo. Razón: Santa Elena, núm. 21, Irún.

BAR ALEGRIA.—Saavedra y Azpillaga, comidas vinos y licor.

CAFE Y BILLARES.—VERGARA, 18.

COMPRA de toda clase de objetos de oro, plata y platino; brillantes, perlas y toda clase de alhajas en los mismos metales.

Se paga todo su valor en la plaza de Guipúzcoa, número 8, comercio de relojería, bisutería y artículos de piel.

CAFES NORTE Y RHIN.—Consumaciones de primera calidad. Cine tarde y noche.

SE DESEA alquilar un piano. Informarán en esta Administración.